

Codizioni generali di vendita e fornitura per clienti business nello Shop Online APSOparts

Edizione 2026/09

1. Campo di validità, offerte

1.1 Le presenti condizioni generali di vendita e fornitura (indicate di seguito come «CGV») sono valide per tutti i contratti d'acquisto e di fornitura di APSOparts® (lo Shop Online del Gruppo Angst+Pfister) (indicata qui di seguito come «Venditore», «noi») con i propri clienti business (indicati qui di seguito come «Acquirente», «Acquirenti»), qualora non vengano stipulate condizioni diverse. Hanno in ogni caso prevalenza su condizioni diverse inviate dall'Acquirente o inserite nella sua corrispondenza. Eventuali acquirenti privati che accettano le condizioni di vendita e fornitura per i clienti business per poter in ogni caso procedere all'acquisto, accettano di conseguenza che non possono essere fatte valere eventuali disposizioni relative alla protezione del consumatore e ai contratti negoziati a distanza.

1.2 Le offerte del Venditore sono senza impegno. Ci riserviamo di apporre delle modifiche per motivi tecnici, strutturali o commerciali. Eventuali accordi, soprattutto accordi a latere stipulati oralmente, promesse, garanzie e altre assicurazioni verbali del nostro personale di vendita verranno considerate vincolanti solo dietro nostra conferma scritta.

1.3 I documenti facenti parte dell'offerta quali i disegni, le immagini, i dati tecnici, i riferimenti a norme nonché le dichiarazioni su mezzi pubblicitari non costituiscono indicazioni sulla struttura, assicurazioni delle caratteristiche o garanzie qualora non vengano espressamente definite tali per iscritto.

1.4 Eventuali differenze dell'oggetto della fornitura rispetto a offerte, campioni, forniture di prova e preliminari sono ammesse nei limiti delle norme DIN/EN rispettivamente in vigore o di altre norme tecniche applicabili in materia.

1.5 Il Venditore si riserva il diritto di modificare le presenti CGV in qualsiasi momento. Fa fede di volta in volta la versione delle presenti CGV vigente al momento dell'ordine; tali CGV nella versione vigente non possono essere modificate unilateralmente. Non verranno riconosciute clausole della clientela contrarie o di deroga rispetto alle presenti CGV.

2. Prezzi / Conclusione del contratto

2.1 I prezzi in base al nostro listino sono da intendersi per noi non impegnativi e non vincolanti. Possono essere modificati in qualsiasi momento senza preavviso qualora non siano stati presi accordi diversi. Qualora non venga indicato diversamente i prezzi sono da intendersi IVA, spese di spedizione, spese postali e d'imballaggio escluse. Per forniture all'estero eventuali spese e imposte doganali sono a carico dell'Acquirente.

2.2 All'acquisto nello Shop Online, l'Acquirente trasmette un ordine vincolante mediante il sistema di ordinazione appositamente previsto attraverso la selezione degli articoli e della quantità desiderata per quanto riguarda la merce e i servizi elencati nel sistema stesso. L'ordine rappresenta un'offerta nei confronti del Venditore per la conclusione del contratto di vendita. Rappresentazioni e indicazioni dei prezzi nello Shop Online da parte del Venditore non costituiscono ancora un'offerta a livello giuridico.

2.3 L'arrivo dell'ordine online viene annunciato all'Acquirente per mezzo di una conferma d'ordine generata automaticamente, la quale viene recapitata all'indirizzo e-mail indicato dall'Acquirente. La ricezione della conferma d'ordine generata automaticamente non include alcuna comprova del fatto che il prodotto possa essere effettivamente consegnato, bensì dimostra semplicemente al cliente che l'ordine trasmesso nello Shop Online è pervenuto e che pertanto il contratto, a condizione della possibilità di consegna e della corretta indicazione del prezzo, risulta perfezionato.

2.4 Dopo l'elaborazione dell'offerta dell'Acquirente, quest'ultimo riceve un'e-mail o una lettera che conferma la ricezione del suo ordine e ne elenca i dettagli (conferma della commessa). Con la conferma della commessa il contratto di acquisto viene perfezionato.

2.5 Il Venditore può richiedere una commissione di servizio per le prestazioni cui l'Acquirente ha dato il via e correlate all'esecuzione della commessa.

2.6 I prezzi sono validi durante il periodo contrattuale a condizione che non ci siano variazioni eccezionali (per eccezionali si intendono variazioni uguali o maggiori dell'1% in 24 ore) dei costi delle materie prime, dell'energia, della manodopera, dei trasporti e di altri aspetti della supply chain che siano dovuti a qualunque delle cause descritte nel seguito in misura tale da non risultare più sotto il controllo di APSOparts: incidenti, rivolte, sommosse civili, guerre, attacchi terroristici, epidemie, pandemie, quarantene, interruzione delle forniture di telecomunicazioni, di rete e servizi internet, catastrofi naturali, atti o omissioni governativi, cambi di leggi e regolamenti, scioperi nazionali, incendi, esplosioni o generalizzate carenze di materie prime o energia.

Nel caso in cui le eventuali variazioni eccezionali dei costi di cui sopra dovessero verificarsi per una o più cause sopra descritte e dovessero avere un alto impatto sulle nostre vendite, ci riserviamo la possibilità di aumentare i prezzi di vendita previa tempestiva informazione ai nostri clienti."

2.7 Nessuna responsabilità può essere imputata al Venditore per il ritardo nelle consegne in caso di scioperi, incendi, picchettaggi o altre circostanze menzionate all'art. 2.6 delle presenti Condizioni Generali di Vendita e Fornitura al di fuori del suo controllo che impediscano, riducano o ritardino l'attività produttiva. In questi casi il Venditore non potrà essere soggetto al pagamento di penali per ritardata consegna."

3. Pagamenti

3.1 Le fatture devono essere pagate a 30 giorni data fattura al netto senza alcuna detrazione.

3.2 Un eventuale sconto concordato si riferisce sempre e unicamente all'importo della fattura, IVA, spese di spedizione, spese postali e d'imballaggio escluse e presuppone che tutti i debiti scaduti dell'Acquirente siano stati saldati al momento dell'applicazione dello sconto.

3.3 Per il rispetto dei termini di pagamento e il diritto allo sconto fa fede l'addebito sul conto del venditore (data di valuta). Qualora l'ultimo giorno della scadenza del pagamento cada di sabato, domenica oppure in altra festività legale, l'addebito effettuato il giorno feriale immediatamente successivo viene considerato effettuato entro i termini previsti.

3.4 Gli assegni vengono considerati come pagamento solo al momento della loro riscossione.

3.5 Qualora il pagamento non avvenga entro i termini fissati nell'Articolo 3.1, il venditore, trascorso questo termine, ha il diritto di costituire in mora l'Acquirente con sollecito scritto e di chiedere, a partire dall'arrivo del sollecito presso l'Acquirente il 5% di interessi di mora più le spese del sollecito. La merce da noi fornita rimane di proprietà del venditore fino all'avvenuto addebito del prezzo d'acquisto concordato.

3.6 Il mancato rispetto delle nostre condizioni di pagamento ci esonera dall'impegno di fornitura, però non esonera l'Acquirente dall'obbligo di accettazione. Qualora l'Acquirente sia in mora con il pagamento, il venditore, previo sollecito precedente, ha il diritto di chiedere il pagamento anticipato per ulteriori ordini e di bloccare forniture non ancora eseguite.

3.7 Le contropretese dell'Acquirente da noi contestate oppure non constatate legalmente non danno diritto all'Acquirente di bloccare i pagamenti né di compensarli.

3.8 Il venditore può sospendere l'adempimento dei propri impegni qualora, dopo la stipula del contratto, venga a conoscenza che l'Acquirente non ottempererà a una parte fondamentale dei suoi impegni o qualora il venditore venga a conoscenza di circostanze che riducono l'affidabilità dell'Acquirente. Il venditore ha il diritto di eseguire la propria prestazione in contrassegno oppure di bloccarla fino a quando gli viene garantita la controprestazione. Qualora non venga effettuato alcun deposito di garanzia entro un termine ragionevole fissato dal venditore, quest'ultimo ha il diritto di recedere dal contratto. Nel caso in cui il Venditore abbia già inviato la merce prima di venire a conoscenza del fatto che l'Acquirente non adempirà ad una parte fondamentale dei suoi impegni, il Venditore può rifiutare la consegna della merce all'Acquirente.

3.9 In caso di mora nel pagamento verranno applicati gli espedienti giuridici in base agli Art. 107-109 OR [Codice svizzero delle obbligazioni].

3.10 Il venditore è autorizzato a ottenere informazioni da agenzie di informazioni creditizie allo scopo di verificare l'identità e la solvibilità dell'acquirente e di prevenire mancati pagamenti, nonché a trasmettere dati a tali agenzie nella misura consentita dalla legge. Ulteriori informazioni sul trattamento dei dati personali sono disponibili nella politica di protezione dei dati del venditore

4. Forniture

4.1 Le date e i termini di consegna sono da considerare rispettati se entro la loro scadenza l'oggetto della fornitura è stato consegnato allo spedizioniere/al vettore.

4.2 Le date di consegna vengono prorogate in modo adeguato in caso di misure nell'ambito di conflitti operai, in particolare modo a causa di scioperi e serrate, in caso di forza maggiore, nonché in caso di impedimenti imprevedibili al di fuori della nostra influenza, qualora tali impedimenti dimostrino essere rilevanti per la produzione o la consegna dell'oggetto della fornitura. Ciò vale anche se tali circostanze si verificano presso il fornitore precedente. Comuneremo immediatamente tali circostanze all'Acquirente. Queste disposizioni valgono rispettivamente anche per i termini di consegna. Nel caso in cui l'esecuzione del contratto diventi

inaccettabile per una delle due parti per i motivi summenzionati, questa può recedere dal contratto stesso.

4.3 Profitto e rischio vengono trasferiti all'Acquirente con la consegna della merce allo spedizioniere oppure al vettore. Ciò

vale anche per le forniture parziali e quando viene concordata una fornitura franco domicilio. Obbligo e spese di scarico sono a carico dell'Acquirente. Provvediamo a relativa assicurazione solo su ordine e a spese dell'Acquirente.

4.4 Abbiamo il diritto di effettuare forniture parziali in misura ragionevole. In caso di produzioni speciali sono ammesse delle forniture superiori ed inferiori fino al 10 % della quantità concordata.

4.5 Per ordini su richiamo abbiamo il diritto di produrre o di far produrre l'intera quantità ordinata in un'unica volta. Eventuali richieste di modifiche non possono più essere prese in considerazione una volta impartito l'ordine, a meno che non siano state espressamente concordate. I termini e le quantità di richiamo, a meno che non sussistano accordi fissi, possono essere rispettate solo nell'ambito delle nostre possibilità di fornitura e produzione. Qualora la merce non venga richiamata nel rispetto del contratto abbiamo il diritto, trascorso un ragionevole ulteriore periodo di tempo, di contabilizzarla come consegnata.

4.6 Per ordinazioni di quantità minime, che non possono essere eseguite a copertura delle spese, viene richiesta una maggiorazione per l'ordine.

4.7 Per le restituzioni di quelle merci che non possono essere a noi addebitate viene applicata una detrazione del 20% dell'importo lordo di ritorno sulle note di credito.

4.8 L'Acquirente deve comunicare al venditore per iscritto entro 8 giorni gli eventuali reclami riguardanti le forniture errate o incomplete, qualora i pezzi mancanti non siano stati elencati nella bolla di consegna, in caso contrario la fornitura viene considerata eseguita correttamente. Sono salve le disposizioni sulla garanzia.

5. Diritto di riservato dominio

5.1 Tutta la merce fornita rimane di nostra proprietà fino all'estinzione integrale di tutti i crediti relativi a tale merce.

5.2 Il Venditore si riserva il diritto di far registrare in caso di mancato pagamento il diritto di riservato dominio nell'apposito Registro presso la sede ovvero il luogo di residenza dell'Acquirente. Le spese di tale registrazione sono a carico dell'Acquirente. L'Acquirente ha l'obbligo di comunicare immediatamente al Venditore eventuali cambi di residenza o di sede.

6. Garanzia

6.1 La merce fornita deve essere controllata immediatamente dopo averla ricevuta. Eventuali difetti apparenti devono essere segnalati per iscritto al venditore non appena la merce è stata ricevuta, però entro e non oltre 8 giorni, indicando il difetto riscontrato e fornendone una descrizione quanto più dettagliata possibile. In caso di difetti occulti vale lo stesso procedimento, in questo caso i difetti vanno segnalati non appena vengono scoperti, tuttavia entro e non oltre 8 giorni. In caso di comunicazione tardiva cessano tutti i diritti a garanzia. La garanzia del venditore si limita a difetti di produzione e di materiale, che può eliminare a proprio giudizio effettuando una riparazione o una fornitura supplementare. Il termine di garanzia è di sei mesi dalla ricezione della merce. Qualora venga effettuata una riparazione oppure una fornitura supplementare il termine non decorre ex novo.

6.2 Non esiste un'altra garanzia ulteriore per vizi della cosa o una garanzia giuridica del venditore. In particolar modo il venditore non garantisce che la fornitura sia adatta all'uso presupposto e non violi diritti di terzi. Sono esplicitamente esclusi i reclami dell'Acquirente relativi risarcimenti, conversione dell'acquisto o riduzione del prezzo d'acquisto. Qualora non ci sia possibile effettuare una riparazione oppure una fornitura supplementare anche dopo relativo tentativo o qualora rifiutiamo tali prestazioni, rimborsiamo il prezzo d'acquisto dietro restituzione della merce (conversione) in caso di fornitura errata com provata.

6.3 I nostri prodotti vengono controllati in base a AQL 2,5/Livello di verifica S3, a meno che non sussistano accordi diversi.

6.4 Il venditore non risponde per danni alla merce dovuti al trasporto. Tali danni devono essere fatti valere direttamente all'Ufficio postale di spedizione o allo spedizioniere.

7. Limitazione della responsabilità, prescrizione

7.1 Per la violazione di obblighi contrattuali ed extracontrattuali, soprattutto per impossibilità, ritardo, colpe nell'avvio del contratto e atto illecito, il venditore, anche per i propri impiegati ed altri

collaboratori, risponde solo in casi di dolo e per colpa grave, limitati ai casi di danni prevedibili al momento della stipula del contratto. Si esclude la responsabilità per danni indiretti e danni assoluti o ulteriori (compreso il lucro cessante) nonché per i collaboratori per quanto ammesso dalla legge.

7.2 Queste limitazioni non valgono nei casi di responsabilità obbligatoria in base alla Legge sulla responsabilità del produttore, per lesioni mortali, corporali o alla salute e nemmeno se e quando abbiamo taciuto in modo doloso dei vizi della cosa o garantito espressamente la loro assenza. Restano salve le regole sull'onere della prova.

8. Diritti d'autore, di brevetto, di design e di marchio

8.1 Ci riserviamo il diritto di proprietà e d'autore per le offerte, le bozze, i disegni e gli altri documenti; possono essere resi accessibili a terzi solo previa nostra autorizzazione. I disegni ed altri documenti che fanno parte di offerte devono esserci restituiti su richiesta.

8.2 Qualora abbiamo fornito ovvero effettuato merci o altre prestazioni in base a disegni, modelli, campioni o altri documenti forniti dall'Acquirente, quest'ultimo si assume la responsabilità che non vengano violati i diritti dei beni immateriali e altri diritti di terzi. Qualora terzi ci vietino, richiamandosi a diritti migliori, in particolar modo la produzione e la fornitura di tali oggetti, abbiamo il diritto, senza aver l'obbligo di verificare ulteriormente la posizione giuridica, di bloccare ogni ulteriore attività e in caso di colpa dell'Acquirente chiedere il risarcimento dei danni. L'Acquirente s'impegna inoltre ad indennizzare il venditore in relazione a rivendicazioni di terzi per la violazione dei loro diritti.

8.3 I diritti d'autore, di brevetto, di design e di marchio nonché il know-how e le conoscenze pratiche che si evincono anche dai disegni e dai progetti rimangono di nostra proprietà. È vietato riprodurli, usarli o trasmetterli a terzi senza la nostra espressa autorizzazione. Anche tutta la proprietà intellettuale, compresi i diritti di marchio, d'autore, di design e di brevetto della merce fornita o in relazione alla stessa e ad altri materiali del venditore restano esclusivamente di proprietà di quest'ultimo.

9. Prototipi, stampi, utensili

9.1 Qualora l'Acquirente debba mettere a disposizione prototipi, stampi o utensili per l'esecuzione dell'ordine, questi devono essere forniti per tempo, gratuiti e senza difetti, franco stabilimento di produzione nella quantità concordata, altrimenti con una congrua quantità supplementare per l'eventuale scarto. Nel caso in questo non avvenga le eventuali spese sostenute e le relative conseguenze sono a suo carico.

9.2 La produzione di prototipi, compresi i costi per gli stampi e gli utensili, sono a carico dell'Acquirente.

9.3 I diritti di proprietà degli stampi, degli utensili e degli altri dispositivi necessari per la produzione dei pezzi ordinati si basano sugli accordi presi. Qualora gli stampi, gli utensili o i dispositivi diventino inutilizzabili prima dell'adempimento dell'ordine, le spese necessarie per la sostituzione sono a nostro carico. C'impegniamo a conservare a nostre spese gli stampi, gli utensili o gli altri dispositivi per almeno due anni dall'ultimo utilizzo.

9.4 Per gli utensili, gli stampi o gli altri dispositivi messi a disposizione dall'Acquirente la nostra responsabilità si limita alla diligenza come per le cose proprie. Le spese per la manutenzione e la cura sono a carico dell'Acquirente. Il nostro obbligo di conservazione, indipendentemente dai diritti di proprietà dell'Acquirente, scade al più tardi due anni dopo l'ultima produzione con lo stampo o l'utensile.

10. Disposizioni finali

10.1 Eventuali modifiche o integrazioni delle presenti disposizioni necessitano per la loro validità della forma scritta. Ciò vale anche per un'eventuale rinuncia all'obbligo della forma scritta. Il venditore si riserva però il diritto di modificare o di integrare in qualsiasi momento le presenti disposizioni oppure altre norme riguardanti il rapporto tra venditore e Acquirente (p.es. riguardante la riservatezza dei dati, l'utilizzo del sito web). Il venditore comunicherà tali modifiche o novità all'Acquirente per iscritto, per e-mail o in altro modo idoneo. Qualora non vengano confutate dall'Acquirente entro il termine indicato, vengono considerate da lui tacitamente approvate. Il venditore può partire dal presupposto che le e-mail inviate all'indirizzo e-mail fornito dall'Acquirente siano state regolarmente recapitate.

10.2 I contratti d'acquisto e di fornitura, nonché i singoli diritti e obblighi derivanti da questi, possono essere trasferiti a terzi solo previa approvazione scritta dell'altra parte contrattuale. Il Venditore può però trasferire contratti nonché diritti e obblighi di questi ad altre società all'interno del gruppo di aziende del venditore anche senza l'approvazione dell'Acquirente.

10.3 Le Condizioni generali di vendita e di fornitura sono redatte in lingua tedesca e francese. In caso di controversie fa fede la versione tedesca.

10.4 Qualora per qualsiasi motivo una o diverse disposizioni delle presenti Condizioni generali di vendita e di fornitura siano o diventino totalmente o parzialmente nulle, ciò non compromette la validità delle altre disposizioni. Le parti contrattuali hanno l'obbligo di concordare delle disposizioni sostitutive, che siano il più possibile vicine nel loro contenuto alle disposizioni nulle.

10.5 Tutti i contratti sono soggetti esclusivamente al diritto svizzero con l'esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite dell'11 aprile 1980 sui contratti di compravendita internazionale di merci nonché la Convenzione sulla legge applicabile alle vendite internazionali di beni mobili corporali del 15 giugno 1955. 10.6 Hanno competenza esclusiva i tribunali ordinari di Zurigo per decidere qualsiasi controversia verificatasi a causa dei o in relazione ai singoli contratti di compravendita o fornitura. Si riserva il diritto di APSOparts® (lo Shop Online del Gruppo Angst+Prister) di citare l'Acquirente presso la propria sede o luogo di residenza.